

# LOHBERGER®



## Absolutus

Poêle à pellets

## MANUEL D'UTILISATION

avec instructions de montage

## Avant-propos

Nous mettons au point et produisons depuis 1925 dans notre siège social en Haute-Autriche des fourneaux et des poêles à bois fabriqués à la main.

L'envie d'innover a depuis le début été au centre de nos préoccupations et nous continuons aujourd'hui encore, en tant que leader du marché, à être la référence en la matière. Lohberger est aujourd'hui synonyme de qualité très élevée,, de très grande efficacité énergétique, de valeurs d'émission extrêmement faibles, de grande fiabilité et de design séduisant. C'est la raison pour laquelle nos réalisations se sont vues décerner le prix « Design Plus Award powered by ISH ».

L'association unique de l'artisanat traditionnel et des technologies modernes liés aux idées créatives fait de chaque poêle Lohberger une pièce tout à fait unique à laquelle vous allez pouvoir faire confiance pendant des années.

Édition: octobre 2015 / 54001230-01

Sous réserve de légères divergences de couleur pour des raisons techniques d'impression, d'erreur d'impression, de modifications des cotes et de modifications techniques.

# Index

<b>1. Remarques importantes</b> .....	<b>4</b>
1.1 Sécurité	4
1.2 Caractérisation	4
1.3 Responsabilité	4
1.4 Remarque sur les dispositions légales	5
1.5 Risques spécifiques au poêle	5
1.6 N'utilisez que les combustibles adéquats	5
1.7 Exigences pour le conduit de cheminée	5
1.8 Nettoyage et entretien périodiques	5
1.9 Pièces de rechange et accessoires	5
1.10 Le poêle ne doit jamais être modifié	5
1.11 Attention, il est possible que le conduit de cheminée bouchonne	6
1.12 Comportement correct en cas de feu de cheminée ou de conduit de fumée	6
1.13 Une installation et mise en place professionnelles et conformes	6
1.14 Arrivée d'air frais	6
1.15 Fonctionnement correct	6
<b>2. Combustibles</b> .....	<b>6</b>
2.1 Pellets de bois	6
<b>3. Transport / Emballage</b> .....	<b>7</b>
3.1 Possibilités de transport	7
3.2 Sécurité du transport	7
3.3 Filtre d'aspiration d'air	7
<b>4. Description de l'appareil</b> .....	<b>8</b>
<b>5. Installation</b> .....	<b>9</b>
5.4 Dégagements de sécurité	9
5.1 Cheminée	9
5.2 Air de combustion	9
5.3 Aspiration de l'extérieur (à préférer)	9
5.5 Aspiration depuis l'intérieur	10
5.6 Cheminée avec système d'aspiration d'air (SAA)	10
5.7 Utilisation indépendante de l'air ambiant	10
<b>6. Commande / panneau de commande</b> .....	<b>11</b>
6.1 Modes de fonctionnement	11
6.2 Vue d'ensemble menu utilisateur et service	12
6.3 Commande externe	13
<b>7. Mise en service - fonctionnement</b> .....	<b>14</b>
7.1 Remplissage du réservoir	14
7.2 Fonctionnalités du mode chauffage	14
7.3 Mode chauffage	14
7.4 Mode chauffage commandé par puissance	15
7.5 Réglage de la date et de l'heure	15
7.6 Réglage de l'air de convection	15
7.7 Réglage de la minuterie	16
7.8 Commande externe avec minuterie interne	17
7.10 Réglage température réduite	17
7.9 Réinitialisation aux réglages d'usine	17
7.11 Mise en marche de la minuterie	17
<b>8. Nettoyage et entretien</b> .....	<b>18</b>
8.1 Après 30 kg ou tous les 2 jours	18
8.3 Après 100 kg ou tous les 7 jours	19
8.2 Après 200 kg ou tous les 14 jours	19
8.4 Après 600 kg ou tous les ans	20
<b>9. Pannes - causes - solutions</b> .....	<b>23</b>
<b>10. Données techniques</b> .....	<b>24</b>
<b>11. Dimensions de l'appareil</b> .....	<b>24</b>
11.1 Contrôle de type / plaque signalétique	24
<b>12. Conditions de garantie</b> .....	<b>25</b>
11.2 Garantie	25
11.3 Exceptions	25
11.4 Debut de la Garantie	25
11.5 Les Reparations	25
11.6 Les Frais	25
11.7 Clause de Non-Responsabilité	25
<b>13. Inbetriebnahmeprotokoll</b> .....	<b>26</b>
<b>14. Notes</b> .....	<b>27</b>

# 1. Remarques importantes

## 1.1 Sécurité

Veillez impérativement lire avec soin le présent mode d'emploi avant l'installation et la mise en service. Vous éviterez ainsi les dommages que peuvent provoquer une installation ou une manipulation incorrecte.

N'utilisez pour le transport de l'appareil que des moyens de transport autorisés ayant une capacité de charge suffisante.

La combustion de bois à brûler libère de l'énergie thermique, qui provoque un fort échauffement de la surface de l'appareil et de la vitre. Toucher ces parties sans vêtement de protection ou accessoires, comme par ex. des gants adaptés, entraîne un risque de brûlure

En service, l'appareil devient brûlant – tout particulièrement la vitre panoramique et le revêtement! Veillez à ce que les enfants gardent une distance de sécurité suffisante lors de l'utilisation.

Les ouvertures d'air de convection ne doivent pas être fermées, afin de prévenir une accumulation de chaleur!

Prenez en considération les dégagements de sécurité lors du montage de l'appareil.

Il est interdit de placer des objets non résistants à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à sa proximité. Ne faites sécher aucun vêtement sur l'appareil. Le séchage d'habits ou autre doit se faire à distance suffisante de l'appareil de chauffage (risque d'incendie) !

L'appareil ne peut être raccordé au réseau électrique qu'après une connexion en bonne et due forme à la cheminée.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de conditions atmosphériques défavorables, comme par exemple une surpression dans la cheminée.

### 1.1.1 Remplissage du réservoir:

L'ouverture du réservoir à pellets est suffisamment grande pour garantir un remplissage sans problème.

Veillez à ce qu'aucun pellet ne tombe sur la grille de soufflage ou sur le corps du poêle chaud. Un important dégagement de fumée pourrait sinon se produire.

Nous recommandons donc de remplir le réservoir lorsque le poêle est froid.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil les portes ouvertes. Des gaz de chauffe présentant un danger pour la santé pourraient s'échapper et des déflagrations survenir.

N'enlevez en aucun cas les dispositifs de sécurité tels que les tôles de protection contre le rayonnement et autres.

Débranchez la prise avant toute intervention.

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air de combustion dans la pièce où est installé le poêle.

Le poêle à pellets est conçu exclusivement pour les pellets de bois normalisés conformes à EN ISO 17225- 2 A.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de conditions atmosphériques défavorables, par ex. en cas de surpression dans la cheminée.

Les poêles sont conçus pour le chauffage des pièces d'habitation avec hygrométrie normale et températures ambiantes de 0-30 °C. Aucun de nos poêles n'étant protégé contre les projections d'eau, ils ne doivent pas être installés dans les salles d'eau.

## 1.2 Caractérisation

La documentation livrée vous permet ...

... de manier l'appareil en toute sécurité

... d'exploiter toutes les possibilités d'utilisation de l'appareil

... de réaliser les tâches de nettoyage et d'entretien

Conservez soigneusement le présent mode d'emploi dans un endroit facile d'accès jusqu'au démontage de l'appareil et transmettez-le le cas échéant aux propriétaires suivants.

Si le présent mode d'emploi est perdu ou détruit, vous pouvez à tout moment demander un nouvel exemplaire auprès de votre revendeur.

Les illustrations et les représentations simplifiées sont fournies à titre d'information générale. Elles ne sont pas à l'échelle.

Les indications de direction telles que « droite/gauche, avant/arrière » se rapportent toujours à la position frontale devant l'appareil.

Les dimensions sont indiquées en unités du système d'unités ISO et sont sauf indication contraire données en millimètres (mm).

## 1.3 Responsabilité

En cas de dommage corporel ou matériel, le fabricant n'est responsable du standard de construction et de la sécurité de la machine que lorsque le défaut de conception peut être prouvé.

Aucune responsabilité en cas de ...

... mauvaise utilisation

... mauvaise manipulation

... entretien insuffisant

... utilisation de pièces de rechange non originales

... modifications de structure

### 1.3.1 Utilisation non conforme

Une utilisation non conforme de l'appareil peut occasionner des blessures pouvant entraîner la mort et d'importants dommages entraînant la perte des garanties.

On entend par utilisation non conforme ...

- ... toute modification structurelle de l'appareil.
- ... une exploitation sans raccordement en bonne et due forme.
- ... une exploitation avec portes et abattants ouverts.
- ... une exploitation sans connaissance du mode d'emploi.
- ... le montage de pièces de rechange non originales.
- ... l'utilisation de combustibles non autorisés.

## 1.4 Remarque sur les dispositions légales

Veillez tenir compte des prescriptions et des normes locales, nationales et européennes s'appliquant à l'installation et au fonctionnement des foyers.

## 1.5 Risques spécifiques au poêle

### 1.5.1 Risque d'incendie / de brûlure

L'appareil ne doit jamais être mis en service lorsque les portes et l'abattant sont ouverts, car des étincelles et des langues de feu pourraient alors jaillir.

Ne couvrez jamais l'appareil avec des couvertures, des draps ou autres. Les différentes surfaces atteignent, lorsque l'appareil est en marche, des températures supérieures à 65° C. Ces matières pourraient s'enflammer.

Portez un équipement de protection en cas de besoin.

### 1.5.2 Incendie de cheminée ou retour de flamme

Gardez les portes des appareils et/ou de la cheminée fermées et ouvrez les fenêtres et les portes.

### 1.5.3 Risque d'intoxication et d'asphyxie

Les fumées contiennent des composants nocifs pour la santé, notamment du monoxyde de carbone, un gaz inodore et toxique.

Mesures d'autoprotection lors du sauvetage de personnes ayant perdu connaissance : aérez en profondeur les pièces fermées avant d'y entrer.

### 1.5.4 Danger de choc électrique

Pour les réseaux de 50 Hz de fréquence et une durée d'application de plus d'une seconde:

Les courants supérieurs à 50 mA et les tensions à partir de 50 V peuvent entraîner la mort.

### 1.5.5 Pannes de courant

N'ouvrez jamais les portes ou l'abattant pendant une panne de courant. Des fumées toxiques pourraient sinon s'échapper.

Le mode chauffage reprend automatiquement après une courte panne de courant.

En cas de panne de courant relativement longue, le poêle passe tout d'abord par une phase de refroidissement puis à la phase de démarrage.

## 1.6 N'utilisez que les combustibles adéquats

Utilisez uniquement les combustibles adaptés en choisissant des types de combustibles non polluants, de bonne qualité et secs.

## 1.7 Exigences pour le conduit de cheminée

La compatibilité et les capacités de fonctionnement de conduits de cheminée neufs ou déjà existants doivent être confirmées par le certificat de contrôle délivré par le ramoneur responsable du secteur, et ce avant la (première) mise en service.

Le conduit de cheminée doit être libéré par l'exploitant (pas de couvercle ou de bouchon). Il faut signaler tout défaut et/ou modification sur le conduit de cheminée et sur l'installation de chauffage. En raison de la basse température des fumées lors de la période de transition il faut toujours construire le conduit insensible à l'humidité et étanche. La fumée ou les émissions gazeuses doivent s'échapper à l'air libre sans entrave.

## 1.8 Nettoyage et entretien périodiques

Chaque nouvel appareil de chauffage y compris tous les composants raccordés au système (par exemple le conduit de cheminée, pièces de raccordement, ...) doivent être régulièrement nettoyés et entretenus afin de garantir le bon fonctionnement et le bon rendement.

Pour cela observer les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel. Votre ramoneur s'occupera volontiers du nettoyage du foyer. Seul un appareil propre et bien réglé est un appareil de chauffage économique. Monter uniquement des pièces d'origine, qui vous seront fournies par votre revendeur ou directement par nos services.

## 1.9 Pièces de rechange et accessoires

N'utilisez que des pièces de rechange originales. Vous pouvez vous procurer ces pièces de rechange auprès de votre distributeur.

Les pièces d'usure (par exemple joints), pièces supportant de fortes contraintes thermiques (chamotte, pièces en fonte) ou les pièces de cuisinière cassées doivent être réparées ou remplacées rapidement.

N'utilisez que des accessoires disponibles et autorisés pour cet appareil.

## 1.10 Le poêle ne doit jamais être modifié

En dehors des rechanges d'origine que nous proposons et contrôlons ou des travaux effectués par notre service technique (beschränkt auf Arbeiten, welche in dieser Dokumentation beschrieben werden).

## 1.11 Attention, il est possible que le conduit de cheminée bouchonne

quand l'appareil est remis en marche après une longue période de pause. Avant de mettre l'appareil en marche faire vérifier le conduit par un professionnel (ramoneur).

## 1.12 Comportement correct en cas de feu de cheminée ou de conduit de fumée

En raison d'un nettoyage irrégulier du foyer, du conduit de raccordement et du conduit de fumée, ou lorsqu'on brûle des combustibles non adaptés, cela peut entraîner l'inflammation spontanée de résidus. Dans ce cas cela produit un feu de cheminée.

Fermer les portes du poêle et mettre le clapet de réglage de tirage sur «0»! Eloignez les pièces de construction inflammables du conduit de cheminée! Il ne faut SURTOUT JAMAIS essayer d'éteindre le feu de conduit de cheminée avec de l'eau. La formation soudaine de vapeur d'eau peut faire éclater le conduit de cheminée.

→ **APPELEZ LES POMPIERS AU NUMÉRO D'URGENCE!**

## 1.13 Une installation et mise en place professionnelles et conformes

La sécurité de l'appareil est effective uniquement si l'installation est réalisée par un spécialiste dans le respect des législations et prescriptions locales en vigueur sur le lieu d'exploitation. S'assurer du respect des exigences selon la législation en vigueur, les normes ainsi que les directives légales de construction et lutte contre l'incendie. Assurez-vous des conseils du ramoneur concerné pour le jugement des conditions de construction ou techniques.

## 2. Combustibles

### 2.1 Pellets de bois

Il est nécessaire, pour garantir un fonctionnement sans problème, respectueux de l'environnement et économique, d'utiliser les combustibles adaptés à votre appareil Lohberger. Pour faciliter au maximum le choix que vous avez à faire en tant qu'utilisateur, les pellets relèvent également d'une norme garantissant que toutes les exigences en matière de qualité sont remplies. Utilisez donc pour cette raison uniquement des pellets ayant un diamètre de 6 mm, conformes à EN ISO 17225-2 A1 et dotés du label de qualité EN Plus ou DIN Plus.



Les 2-3 premiers jours d'utilisation il faut réduire la puissance. Ainsi la maçonnerie du poêle peut sécher lentement et donc aura une plus longue durée de vie! Lors du fonctionnement pendant les premiers jours, il se peut que l'habillage en chamotte se fissure à cause des tensions. La fonction de chauffage n'est cependant pas remise en question.

## 1.14 Arrivée d'air frais

suffisante dans la pièce où se trouve le poêle pendant la période de chauffage! Il est nécessaire d'obtenir un échange d'air d'au moins 0,8 fois le volume par heure au moyen d'une ventilation permanente et garantie de la pièce. Quand on dispose de fenêtres et de portes bien étanches ou si d'autres appareils, comme une hotte d'aspiration, un séchoir à linge ou un ventilateur, fonctionnent dans la pièce où est situé le poêle et aspirent de l'air, il faut éventuellement provoquer un apport d'air frais de l'extérieur pour la combustion dans le poêle. Les ouvertures d'alimentation en air frais ne doivent jamais être fermées.

Si d'autres appareils de chauffage sont dans la même pièce, il est indispensable de prévoir des ouvertures d'aération suffisantes pour l'apport du volume d'air de combustion nécessaire au fonctionnement correct de tous les appareils!

## 1.15 Fonctionnement correct

Manipulation correcte en observant les indications de mise en place et de service ainsi que les consignes de sécurité et de préservation de l'environnement. Veuillez noter que votre appareil n'a pas été prévu pour la sécurité des enfants (portes, etc.), et donc il ne doit pas être manipulé par des enfants ou des personnes non autorisées. En cas d'installation, de mise en service ainsi que de mise en oeuvre non conformes (par rapport à la documentation technique, au manuel de service) tout recours en garantie est supprimé. Ouvrir la trappe de tirage uniquement lors de la mise en marche, maintenir fermées les portes de chauffe et du cendrier. Éviter une surchauffe de la cuisinière (par exemple de faire rougir la plaque de cuisson en acier). Les dommages ainsi causés sont exclus de la garantie!

Vous trouverez ci-dessous des distributeurs/fabricants certifiés:

[http://www.enpluspellets.de/de/handel/zertifizierte\\_haendler/](http://www.enpluspellets.de/de/handel/zertifizierte_haendler/)

Longueur	env. 10-30 mm
Diamètre	env. 6 oder 8 mm*
Densité apparente	env. 650 kg/m <sup>3</sup>
kg/m <sup>3</sup> Puissance calorifique	env. 5 kWh/kg
Humidité résiduelle	env. < 10 %
Teneur en cendres	env. < 0,5 %
Densité	env. 1,12 kg/dm <sup>3</sup>

\* Des adaptations manuelles par un technicien d'entretien sont nécessaires



Remarque:  
Ne brûlez pas de déchets ni de liquides dans le poêle !

### 3.1.3 Stockage des pellets de bois

Les pellets de bois sont livrés avec une humidité du bois maximale (conforme à la norme) de 10 %. Ils doivent absolument être secs lors du transport et du stockage (produits en sacs également). Le lieu de stockage doit également être sec, être exempt d'impuretés et répondre aux exigences spécifiques au combustible.

La teneur en poussière du combustible doit être aussi faible que possible lors de l'entreposage des pellets de bois (livraison en vrac par des camions-pompes) - veillez donc à ce que la pression de refoulement soit moindre lors du remplissage ainsi qu'à la bonne qualité des pellets.

Des pellets humides, une teneur en poussière élevée ou des impuretés dans le dépôt peuvent entraîner des pannes au cours du transport et en mode chauffage.

## 3. Transport / Emballage

L'emballage de votre appareil offre une protection optimale contre des dommages pendant le transport. Des dommages à l'appareil et aux accessoires ne peuvent malgré tout pas être exclus.

Après le déballage, veuillez vérifier l'appareil quant aux possibles dégâts causés par le transport et quant à son intégralité. Les dommages cachés survenus pendant le transport ne peuvent faire l'objet d'une réclamation que dans un délai de 7 jours ouvrables.



Remarque  
Tout défaut visible est à signaler immédiatement au transporteur! Toute réclamation ultérieure est exclue!

### 3.1 Possibilités de transport

#### 3.1.1 Transport avec palette

Transporter l'appareil sur son emplacement définitif avec la palette. Retirer le tiroir à combustible, la plaque de cuisson, retirer la sécurité de transport puis lever l'appareil de la palette.

#### 3.1.2 Transport avec un diable

Le transport à l'aide d'un diable est possible en le disposant latéralement par rapport au foyer. Pour cela retirer le tiroir à combustible, la plaque de cuisson, retirer la sécurité de transport puis transporter l'appareil sur son emplacement final.

Quantité combustible/h	de	Charge nominale	Charge partielle
		env. 1,4 kg*	env. 0,5 kg*
Durée de combustion avec réservoir plein (17,5 kg)		jusqu'à 12,5 h	jusqu'à 35 h

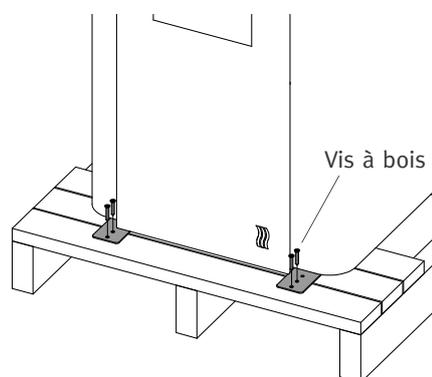
\* Les valeurs observées peuvent varier en fonction du fabricant de pellets



Remarque:  
La consommation de pellets dépend de leur taille et de leur longueur. Plus les pellets sont gros/longs, plus l'alimentation dure longtemps, et inversement

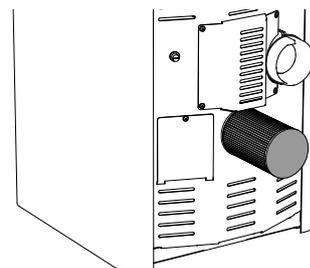
### 3.2 Sécurité du transport

L'appareil est sécurisé pour le transport avec des tôles de sécurité. Enlevez les vis à bois, desserrez un peu les pieds rétractables et décrochez les tôles de sécurité.



### 3.3 Filtre d'aspiration d'air

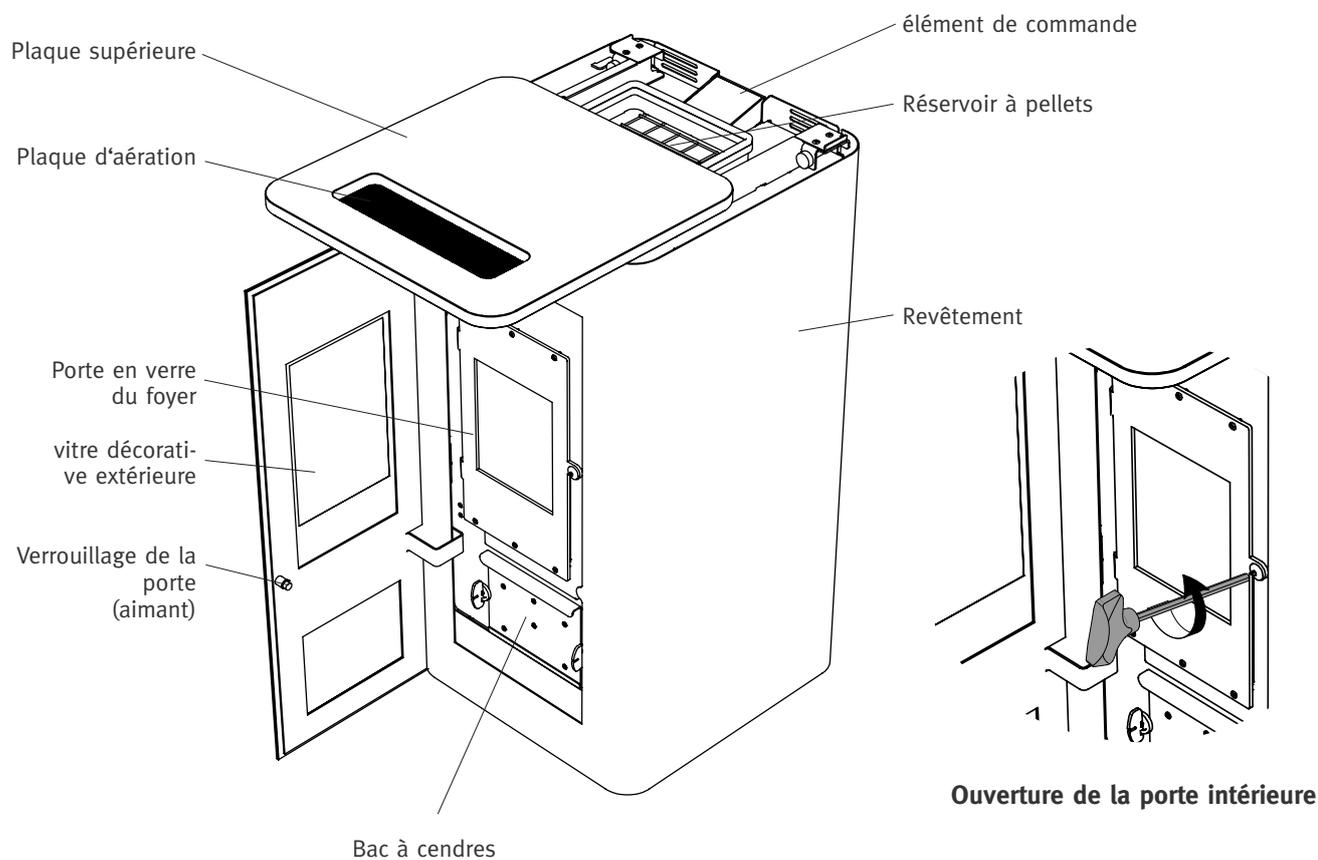
Le filtre d'air doit être ôté de la chambre de combustion et simplement inséré dans les raccords (D 60 mm) prévus à cet effet avant la première mise en service de l'appareil.



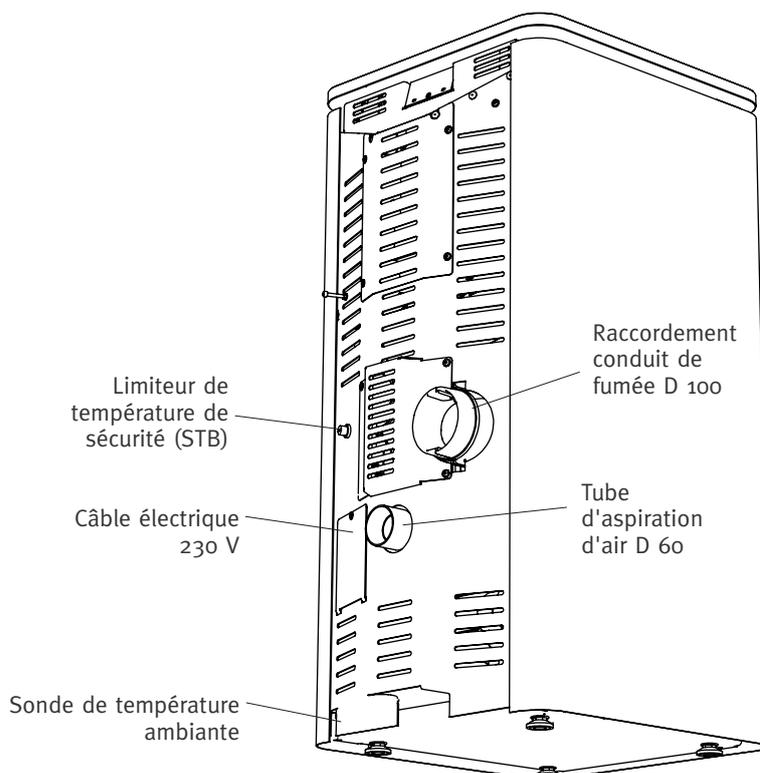
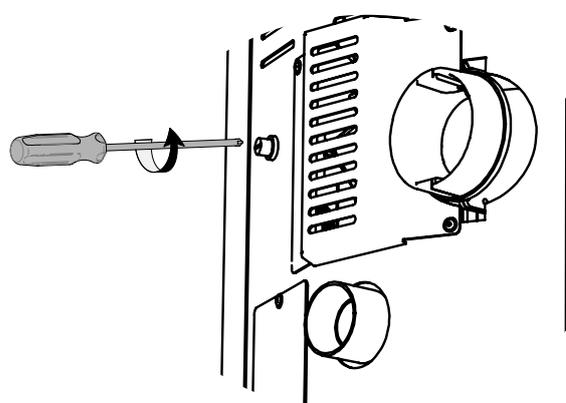
## 4. Description de l'appareil

### Description de l'appareil

Mode d'emploi, brosse pot a combustion, hérisson, câble électrique, clé Allen en T, gants de protection



### Déverrouillage du STB

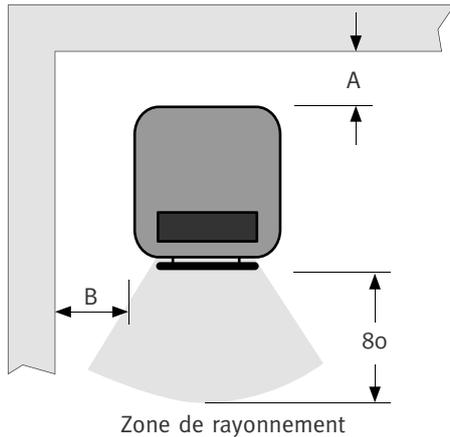


## 5. Installation

### 5.4 Dégagements de sécurité

Les distances minimales suivantes doivent être respectées par rapport aux composants sensibles à la température (parois amovibles en bois, meubles, tissus de décoration, ...):

- ... Arrière A 5 cm (utilisation indépendante de l'air ambiant)
- ... Arrière A 20 cm (utilisation dépendante de l'air ambiant)
- ... Côté B 15 cm
- ... Avant 80 cm



Distances minimales recommandées pour pouvoir effectuer les travaux de maintenance et de nettoyage:

- ... Arrière (A) 25 cm
- ... Côté (B) 50 cm
- ... Avant 80 cm

#### 5.3.1 Protection du sol

En raison de la faible élévation de la température dans la partie inférieure du poêle en mode chauffage, la pose d'une plaque à l'épreuve du feu en dessous n'est pas nécessaire. Les prescriptions locales doivent toutefois être respectées.

### 5.1 Cheminée

L'installation de cheminée doit être dimensionnée selon EN 13384-1. Le résultat positif d'analyse de la cheminée doit être fourni avant la mise en service de l'appareil.

#### Limitation du tirage de la cheminée:

La mise en place d'un régulateur de tirage est conseillée si le tirage de la cheminée est relativement élevé ( $>30$  Pa), Respectez les prescriptions locales.

#### Affectation multiple de la cheminée:

L'appareil, doté d'un système de régulation et d'une mesure intégrée de la quantité d'air, permet une affectation multiple à une cheminée.

#### Conditions préalables:

- La cheminée doit être dimensionnée selon EN 13384-1. La présence d'une surpression (supérieur à 1Pa) est garantie.

- Un résultat d'analyse positif de cheminée est établi par un maître ramoneur.
- Les prescriptions régionales doivent impérativement être respectées !
- L'opérateur doit garantir que les poêles ne sont pas simultanément en service.
- En raison du modèle, l'appareil n'est pas un brûleur mais un poêle automatiquement alimenté avec réservoir journalier pour la combustion de biomasse dure (pellets) avec un ventilateur de tirage. Ce ventilateur de tirage achemine les fumées dans la cheminée.
- Aucune surpression dans la pièce de raccordement ni dans la cheminée

#### 5.1.1 Pièce de raccordement appareil - cheminée

La pièce de raccordement entre l'appareil et l'entrée dans la cheminée est conçue de sorte que les gaz de combustion présentant une moindre perte de pression et un moindre refroidissement puissent pénétrer dans la cheminée (voir DIN 18160). Il doit être possible de procéder à un contrôle et à un nettoyage. Un branchement coulissant suffit à l'étanchéité de la pièce de raccordement.



Remarque:

Un mode de fonctionnement non conforme peut entraîner une émission de fumées (intoxication au monoxyde de carbone). **Danger de mort!**

### 5.2 Air de combustion

#### 5.3 Aspiration de l'extérieur (à préférer)

Il est fortement recommandé d'aspirer l'air de combustion depuis l'extérieur. L'exploitation du poêle sera alors indépendante de l'air ambiant, vous réduirez la consommation d'énergie et empêcherez que le capteur d'air ne se salisse. L'aspiration d'air depuis l'extérieur est obligatoire pour l'aération des pièces d'habitation et des hottes.

- Vous trouverez les longueurs maximales des conduites et les diamètres dans le tableau.
- La conduite d'air de combustion doit être étanche.
- L'extrémité de l'aspiration d'air doit se trouver à l'air libre ou dans une pièce bien aérée à l'intérieur de l'immeuble.
- La conduite d'air doit être conçue de sorte qu'il ne se produise aucune formation de condensation et qu'il ne puisse pas y avoir d'arrivée d'eau dans le poêle. Voir Norme DIN V 18160
- La face interne de la conduite d'air doit être lisse, par exemple tuyau Geberit.
- Un filtre (largeur de maille 1 mm) doit être fixé au niveau de la section d'entrée de la conduite d'air de sorte qu'aucun petit animal ou autre impureté n'entrave l'aspiration de l'air.
- À l'entrée, la conduite d'air doit être coudée à  $90^\circ$  vers le bas de sorte que les rafales de vent ne gênent pas l'alimentation en air.
- Un volet d'alimentation et un clapet de gaz de combustion sont recommandés pour diminuer les pertes par refroidissement.

## Diamètres et longueurs des tubes de la conduite d'air de combustion

	Longueur max.	Nombre max de coudes à 90°
Tube de rallonge D 60	3 m	1
	ou	
Tube de rallonge D 75*	4 m	3
	ou	
Tube de rallonge D110	9 m	4

\* Dimension externe en mm

## 5.5 Aspiration depuis l'intérieur

L'air de combustion peut également être aspiré depuis la pièce où a été installé le poêle. L'opérateur du poêle doit être absolument sûr qu'une quantité suffisante d'air de combustion est disponible (env. 30 m/h). La dépression maximum dans le local ne doit pas dépasser 4 Pa.

## 5.6 Cheminée avec système d'aspiration d'air (SAA)

- Le système d'aspiration d'air pour cheminée est vérifié et autorisé pour les combustibles solides.
- La coupe transversale du raccordement pour l'aspiration d'air de combustion du poêle à la cheminée correspond au moins à l'aire du cercle d'un tube de 100 mm.
- Le conduit d'air est isolé contre l'arrivée des fumées. On assure ainsi qu'il ne se produit aucune transmission de chaleur depuis les fumées vers l'air de combustion.
- Il ne doit se produire aucun court-circuitage entre les gaz de combustion et l'air d'amenée au niveau de l'entrée de la cheminée et le long de la cheminée.

## 5.7 Utilisation indépendante de l'air ambiant

L'étanchéité du poêle répond aux exigences des principes d'autorisation des foyers indépendants de l'air ambiant pour les combustibles solides en Allemagne. Cette autorisation permet d'utiliser le poêle dans les maisons passives, les maisons à faible consommation énergétique et les pièces avec ventilation et aspiration de l'air de combustion externe contrôlés. Dans le cas, d'une exécution étanche de la conduite d'air de combustion, le poêle correspond à la classe de type C indépendant de l'air ambiant FC<sub>42x</sub> ou FC<sub>52x</sub>.

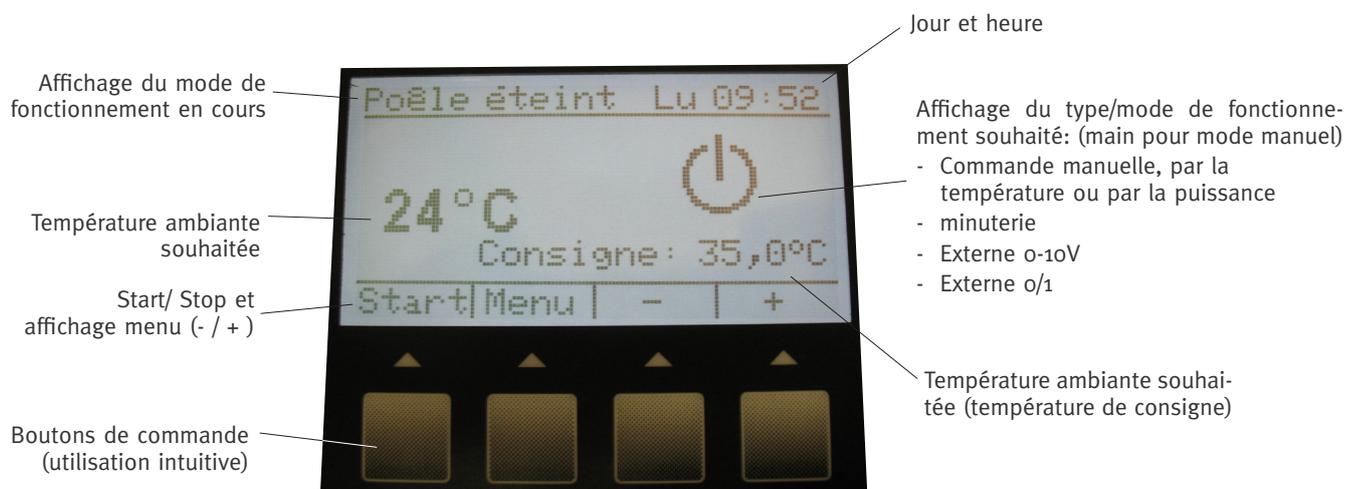
### Explications:

FC<sub>42x</sub>: Foyers avec ventilateur de tirage pour raccordement à un système d'évacuation d'air (AAS).

FC<sub>52x</sub>: Foyers avec ventilateur de tirage pour raccordement à une cheminée

- Autorisation générale dans le cadre de la surveillance des constructions par le DIBt portant le numéro : Z-43.12-271
- L'installation doit, avant la mise en service de l'appareil, être inspectée par un ramoneur de district (résultat d'analyse de cheminé positif valable).

## 6. Commande / panneau de commande



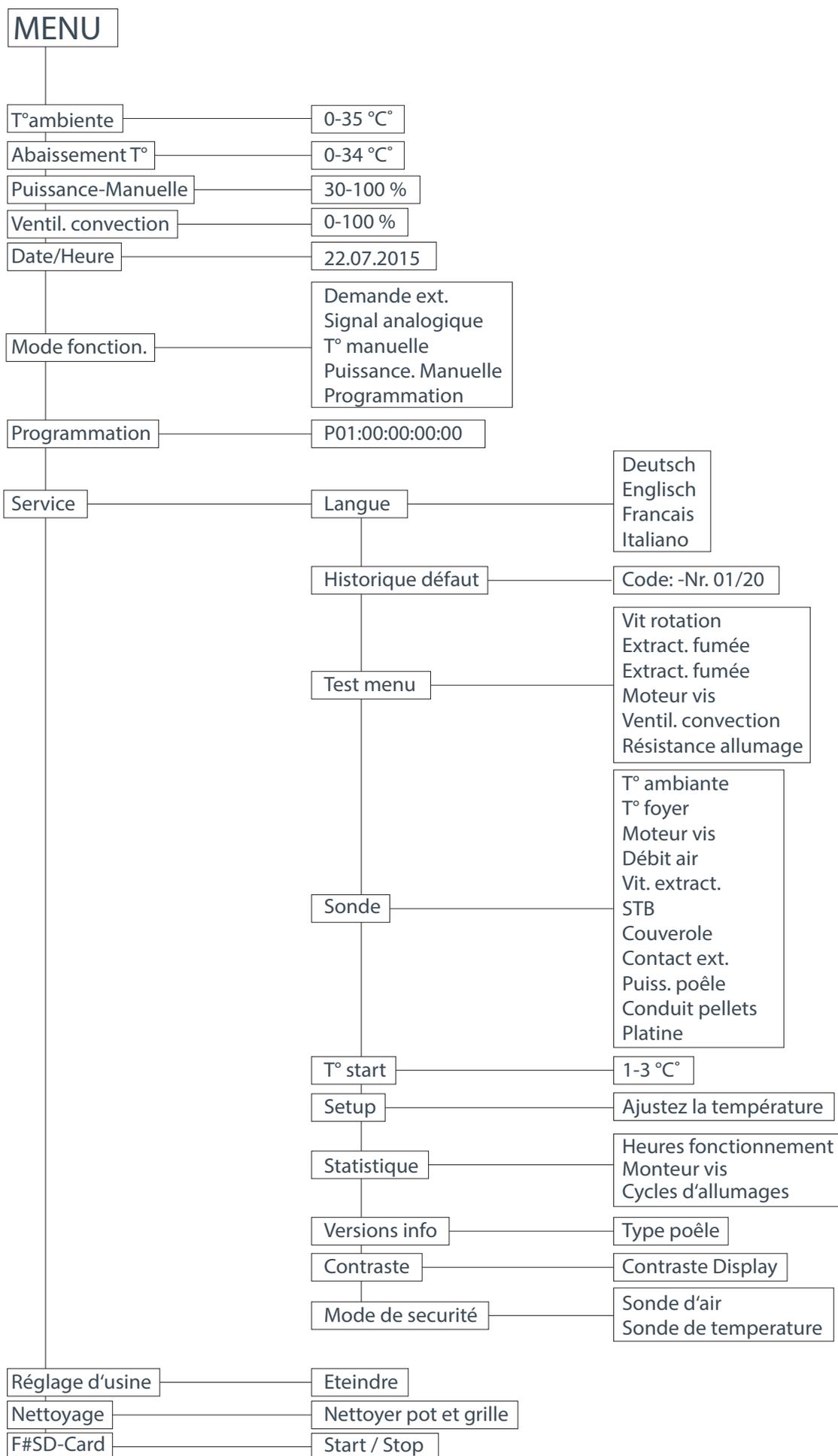
### 6.1 Modes de fonctionnement

Le poêle peut fonctionner dans deux modes d'exploitation différents au choix:

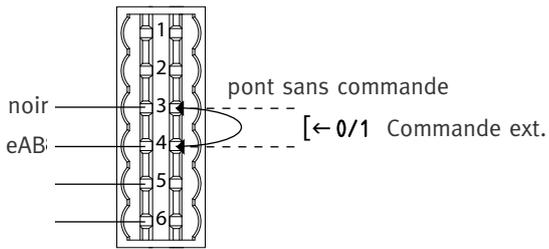
- **Thermo-commandé** 0 - 35 °C (sélectionnez température dans le menu). Mode automatique: la puissance de chauffage est automatiquement sélectionnée.
- **Commandé par puissance** 30 % - 100 % (sélectionnez puissance dans le menu). Mode manuel: La puissance de chauffage est réglée manuellement et reste inchangée jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.

Le poêle est livré thermo-commandé par le fournisseur.

## 6.2 Vue d'ensemble menu utilisateur et service



## 6.3 Commande externe



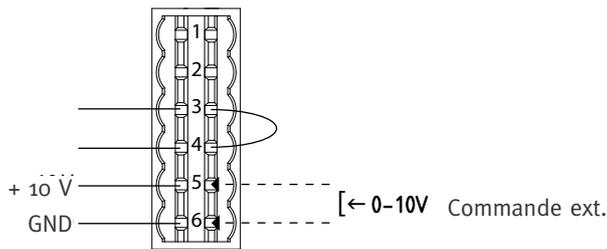
### Commande externe 0/1 (EAB)

La commande externe permet d'intégrer des composants supplémentaires, disposant d'un contact commutateur sec (thermostat d'ambiance) Retirez le fil de pontage EAB, connectez le câble de raccordement bipolaire de la commande externe.



Remarque:

L'application d'une tension au raccordement de la mise hors circuit externe détruit le circuit de commande.



### Signal analogique externe (+ 10 V - GND)

La puissance de chauffage est définie par le signal analogique externe (signal d'entrée 0 - 10 VDC).

3 V - 30 % ... 6 V - 60 % ... 10 V - 100 %



Remarque:

L'application d'une tension supérieure à 15 VDC au raccordement de la commande externe peut détruire le circuit de commande.

#### 6.3.1 Activation de la commande externe ( 0/1 )

Menu	100
Puissance-Manuelle	▶
Ventil.convection	▶
Date/Heure	▶
Mode fonction.	▶
←	↑
↓	OK

Mode fonction.	107
Demande ext.	x
Signal analogique	x
T°manuelle	x
Puissance.Manuelle	✓
←	↓
↓	✓

Mode fonction.	107
Demande ext.	✓
Signal analogique	x
T°manuelle	x
Puissance.Manuelle	✓
←	↓
↓	⌘

Démarrage	Lu 16:24
18 °C	[←0/1
	consigne: 80%
Stop	Menu
-	+

#### 6.3.2 Activation du signal analogique externe ( 0 -10 V )

Menu	100
Puissance-Manuelle	▶
Ventil.convection	▶
Date/Heure	▶
Mode fonction.	▶
←	↑
↓	OK

Mode fonction.	107
Demande ext.	▶
Signal analogique	▶
T°manuelle	▶
Puissance.Manuelle	✓
←	↓
↓	✓

Mode fonction.	107
Demande ext.	x
Signal analogique	✓
T°manuelle	x
Puissance.Manuelle	✓
←	↓
↓	⌘

Démarrage	Lu 16:55
32 °C	[←0-10V
	consigne: 67%
Stop	Menu
-	+

Les différents modes sont affichés à l'écran avec les symboles 0/1 ou 0-10V, lorsqu'un signal accompagne la commande externe. Appuyez sur la touche Stop pour interrompre ce mode à tout moment. La main représentant le mode manuel apparaît alors.

## 7. Mise en service - fonctionnement

### 7.1 Remplissage du réservoir

Veillez à ce que le remplissage du réservoir soit pauvre en poussières et précis.

### 7.2 Fonctionnalités du mode chauffage

Le poêle à pellets est conçu pour la combustion automatique des pellets de bois dans les pièces d'habitation, ce qui signifie que le poêle à pellets démarre automatiquement et s'éteint de lui-même lorsque la température souhaitée programmée est atteinte. Le système de régulation sélectionne la puissance de chauffage en fonction de la température souhaitée programmée. Le poêle à pellets garantit ainsi une adaptation optimale du dégagement de chaleur à la demande actuelle.

#### 7.2.1 Test intégré

Un test intégré est réalisé avant tout démarrage en vue de vérifier la sécurité du fonctionnement du poêle.

#### 7.2.2 Phase de démarrage, phase de préchauffage

L'allumage automatique des pellets avec allumage électrique se fait pendant ces phases d'exploitation. Le lit de braises est préparé de sorte qu'il soit possible de passer sans difficulté au mode chauffage.

#### 7.2.3 Phase de chauffage

Le mode chauffage est totalement automatique, le système de régulation s'adapte aux modifications de la situation de combustion:

- Adaptation à la qualité des pellets utilisés.
- Adaptation à la situation de la cheminée ou de l'installation
- Adaptation continue de la capacité de chauffage à la température souhaitée
- Optimisation de la combustion dans chaque phase d'exploitation
- Surveillance constante du mode chauffage au moyen de capteurs

Il est donc inutile de procéder à des paramétrages du processus de combustion.

#### 7.2.4 Phase de nettoyage

La phase de chauffage s'interrompt toutes les quatre heures pour faire place à la phase de nettoyage. Le mode chauffage reprend après le nettoyage.

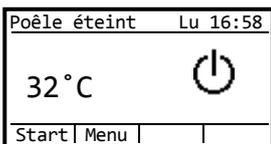
#### 7.2.5 Phase de refroidissement

Lors de la phase de refroidissement, l'approvisionnement en combustible est stoppé et les fumées résiduelles sont évacuées en toute sécurité dans la cheminée. La phase de refroidissement se déclenche après chaque opération de mise hors tension.

#### 7.2.6 Mode veille

Lorsque la température souhaitée programmée est atteinte, le poêle à pellets passe, après la phase de refroidissement, au mode veille. Un redémarrage automatique est à tout moment possible pendant cette phase si la température passe en dessous de la température d'enclenchement.

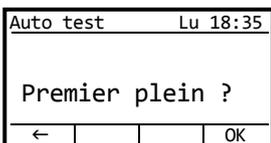
### 7.3 Mode chauffage



#### Démarrage du mode chauffage (thermo-commandé)

Démarrez le mode chauffage en appuyant sur la touche **START**.

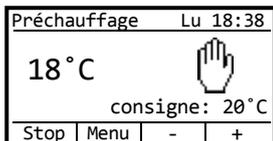
Le poêle passe au mode chauffage et commute automatiquement en mode veille lorsque la température de consigne est atteinte. Si la température est inférieure de 1,5 °C à la température de consigne, (réglable de 1-3 °C dans le menu température de départ) le poêle démarre automatiquement.



#### Remplissage initial?

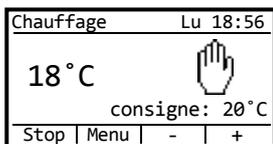
Lors de la mise en service initiale, (mise à jour logiciel), la requête: « **remplissage initial?** » apparaît **avant le démarrage**.

La vis sans fin est actionnée et remplie de pellets après confirmation avec la touche **OK**.



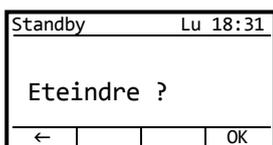
### Modification de la température ambiante de consigne

La température de consigne du four peut être modifiée avec les touches - / + (0 - 35 °C) pendant que le poêle fonctionne



### Arrêt du mode chauffage

Appuyez sur la touche **Stop** pour interrompre le processus de chauffage.



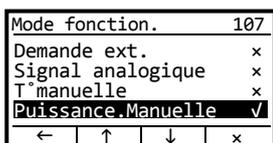
### Mise hors service du poêle

Pour que le poêle ne soit pas éteint involontairement ou par inadvertance, la demande de confirmation « éteindre ? » apparaît.

Confirmez en appuyant sur **OK**.

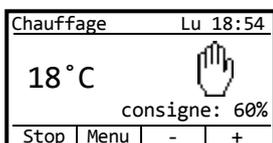
Le poêle doit en cas de besoin être redémarré.

## 7.4 Mode chauffage commandé par puissance



### Activation du mode d'exploitation commandé par puissance

- Choisissez le point mode d'exploitation dans le menu
- Sélectionnez puissance manuelle
- Confirmez avec la touche **OK**

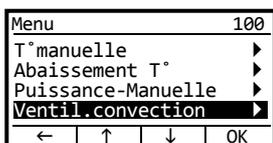


### Modification de la puissance

La puissance de chauffage peut, pendant l'exploitation de l'appareil, être modifiée avec les touches - / + (30 - 100 %)

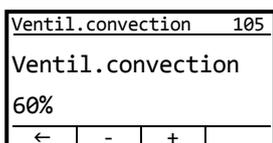
Il est possible d'arrêter le mode chauffage en appuyant sur la touche **Stop**

## 7.6 Réglage de l'air de convection



### Ventilateur d'air de convection

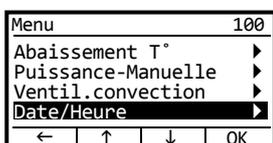
- La puissance de soufflage peut, pendant l'exploitation de l'appareil, être modifiée avec les touches - / + (30 - 100 %) (page de réglage: 0 - 100 %)
- Appuyez 2 fois sur la touche ← pour revenir à l'affichage de mode normal (la valeur modifiée est automatiquement enregistrée).



### Réglage du ventilateur d'air de convection

- Réglez l'air de convection en % avec les touches - / + (plage de réglage: 0 - 100 %)
- La puissance du four est automatiquement adaptée ou réduite en fonction de l'air de convection.

## 7.5 Réglage de la date et de l'heure



### Réglage de l'heure et de la date

- En mode d'exploitation normal, appuyez sur la touche **Menu**
- Sélectionnez **date/ heure** - appuyez 2 fois sur la touche ↓
- Confirmez avec la touche **OK**

Date/Heure	106
01.09.2015	
17:52:26	
←	OK

Date/Heure	106
01.09.2015	
17:52:26	
	OK

Date/Heure	106
01.09.2015	
17:52:28	
	OK

### Réglage du jour

Appuyez sur **OK**

- Réglez la date avec les touches - / +
- Confirmez avec la touche **OK**

### Réglage du mois

- Passez à la position suivante en appuyant sur la touche ↓
- Appuyez sur **OK**
- Suite de la procédure identique au réglage du jour.
- Réglez de la même manière l'année, les heures et les secondes

## 7.7 Réglage de la minuterie

Mode fonction.	107
Signal analogique	x
T manuelle	✓
Puissance Manuelle	x
Programmation	✓
←	x

### Programmation de la minuterie

- En mode d'exploitation normal, appuyez sur la touche **Menu**.
- Sélectionnez le programme de minuterie - appuyez 4 fois sur la touche ↓
- Confirmez avec la touche **OK**

Programmation	108
P01:00:00-00:00	□□□□□□
P02:00:00-00:00	□□□□□□
P03:00:00-00:00	□□□□□□
P04:00:00-00:00	□□□□□□
←	OK

- 10 cycles de mise en marche et de mise hors service programmables sont disponibles (P01 - P10)
- Sélectionnez le programme souhaité avec la touche ↓ (si des programmations sont déjà disponibles)
  - Démarrez la programmation avec la touche **OK**.



Remarque:

Veillez à ce que les cycles de fonctionnement ne se superposent pas!

Programm 01	121
de: 04:30	à: 16:00
Lu ✓	Ma ✓
Me ✓	Je ✓
Fr ✓	Sa ✓
Di ✓	
←	OK

### Programme 01

- Appuyez sur la touche **OK**
- Exemple: le four chauffe de 4h30 à 16h00 jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
- Du lundi au dimanche
- Programmez l'heure de mise en marche avec les touches - / +
- Confirmez avec la touche **OK**
- Appuyez sur la touche +
- Programmez l'heure de mise hors service avec les touches - / +
- Confirmez avec la touche **OK**
- Sélectionnez le jour souhaité avec la touche ↓
- Assignez la durée de commutation avec la touche **OK**.
- Quittez le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche ←.

Programm 01	121
de: 04:30	à: 16:00
Lu ✓	Ma ✓
Me ✓	Je ✓
Fr ✓	Sa ✓
Di ✓	
	OK

Programm 01	121
de: 04:30	à: 16:00
Lu ✓	Ma ✓
Me ✓	Je ✓
Fr ✓	Sa ✓
Di ✓	
←	x

Il est possible de programmer jusqu'à 10 cycles de fonctionnement et de les assigner au choix aux jours de la semaine.

## 7.8 Commande externe avec minuterie interne

Mode fonction.	107		
Demande ext.	x		
Signal analogique	■		
T°manuelle	✓		
Puissance.Manuelle	x		
←	↑	↓	x

### Système analogique externe (0-10V)

Affichage du mode de fonctionnement poêle commandé avec minuterie interne.

Mode fonction.	107	
Demande ext.	■	
Signal analogique	x	
T°manuelle	✓	
Puissance.Manuelle	x	
←	↓	x

### Commande externe (0/1)

Affichage du mode de fonctionnement poêle commandé avec minuterie interne.

## 7.10 Réglage température réduite

Abaissement T°	103		
Abaissement T°			
15 °C			
←	-	+	

### Réglage de la température réduite

Régalez ici la température ambiante minimale souhaitée, par ex. 20 °C

Standby	Lu 18:19	
28 °C		
consigne: 20 °C		
Start   Menu	-	+

### Température réduite active

La température réduite s'affiche automatiquement.

La température de consigne est maintenant de 20 °C.

Le poêle conserve la température de consigne de 20 °C.

## 7.11 Mise en marche de la minuterie

Menu	100		
Abaissement T°	▶		
Puissance-Manuelle	▶		
Date/Heure	▶		
Mode fonction.	▶		
←	↑	↓	OK

### Activation de la minuterie

- En mode d'exploitation normal, appuyez sur la touche **Menu**
- Sélectionnez le mode d'exploitation - appuyez 3 fois sur la touche ↓
- Confirmez avec la touche **OK**
- Appuyez 4 fois sur la touche ↓ - la minuterie est sélectionnée
- Activez avec la touche 
- Quittez le programme avec la touche ←

Mode fonction.	107		
Signal analogique	x		
T°manuelle	✓		
Puissance.Manuelle	x		
Programmation	✓		
←	↑	↓	x

Standby	Lu 18:25	
26 °C		
consigne: 24 °C		
Start   Menu	-	+

Affichage du mode de fonctionnement poêle en service

## 7.9 Réinitialisation aux réglages d'usine

Réglage d'usine	110
←	
consigne	
←	↓

### Réinitialisation des heures de commutation (suppression)

La totalité des heures de commutation peut être réinitialisée si une nouvelle programmation de ces heures est nécessaire. La totalité des programmes de temporisation est alors supprimée.

- Sélectionnez réinitialisation - appuyez sur la touche ↓
- Confirmez avec la touche **OK**.

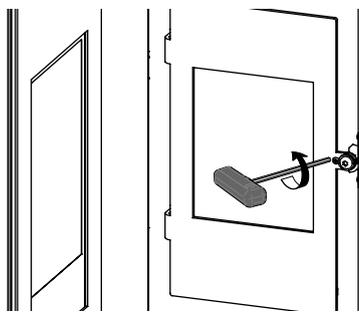
## 8. Nettoyage et entretien

Le nettoyage et l'entretien réguliers de l'installation sont les tâches les plus importantes incombant au client pour assurer un fonctionnement sans incidents pendant plusieurs années et pour obtenir la plus grande puissance possible avec le meilleur degré d'efficacité.

La fréquence des nettoyages nécessaires dépend directement de la teneur en cendre des pellets. Nous nous référons, pour la fréquence de nettoyage décrite, à une teneur en cendres d'environ 0,25 %. Une multiplication par deux de la teneur en cendres fait diminuer de moitié les cycles de nettoyage décrits.

Lors de la combustion de bois, une couche pouvant aller de blanche à sombre, en fonction de la qualité des pellets et du réglage de la puissance du poêle, se dépose au niveau de l'oculaire. Il s'agit d'un phénomène naturel se produisant lors de la combustion et non d'une défectuosité.

### 8.1 Après 30 jours ou tous les 2 jours



#### Attention risque de blessure!

Mettez le four hors service avant de commencer les travaux de nettoyage, laissez refroidir et retirez la fiche secteur. Utilisez l'outil de nettoyage livré. Portez des gants en protection en cas de besoin – risque de brûlure

#### Ouvrez les portes

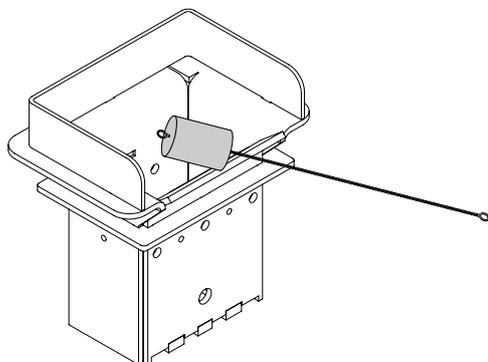
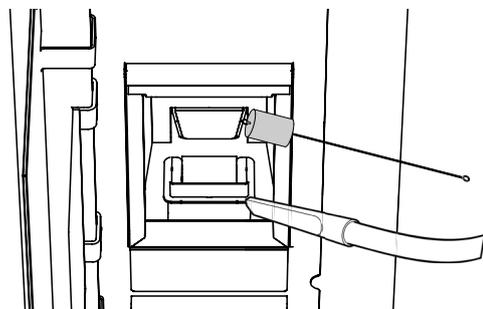
Tournez vers la gauche avec la clé Allen en T (taille 6) jusqu'à la butée.

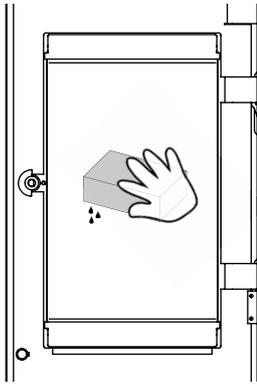
#### Nettoyez la chambre de combustion

Nettoyez la chambre de combustion avec la brosse et l'aspirateur à cendres.

#### Nettoyez le pot de combustion

- Enlevez le pot de combustion.
- Nettoyez avec la brosse livrée.
- La totalité des trous et des fentes doit en permanence être propre.





### Nettoyez la porte en verre

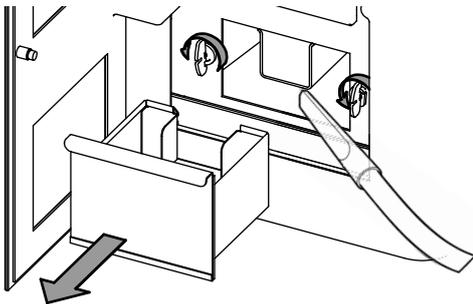
Nettoyez la vitre refroidie avec un chiffon humide.



Remarque:

N'utilisez aucun détergent agressif.

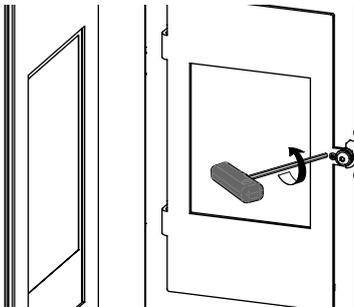
## 8.3 Après 100 kg ou tous les 7 jours



### Nettoyez le bac à cendres

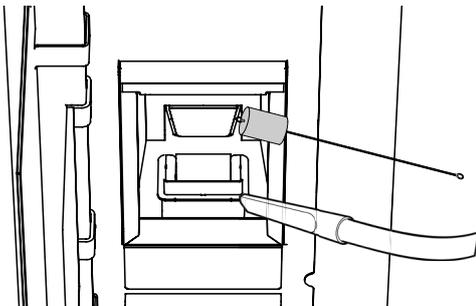
- Ouvrez le verrou du tiroir à cendres.
- Retirez le tiroir à cendres et videz les cendres.
- Nettoyez le bac à cendres avec un aspirateur.

## 8.2 Après 200 kg ou tous les 14 jours



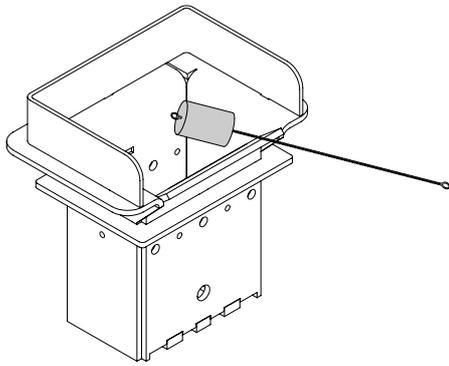
### Ouvrez les portes

Tournez vers le gauche avec la clé Allen T (taille 6) jusqu'à la butée.



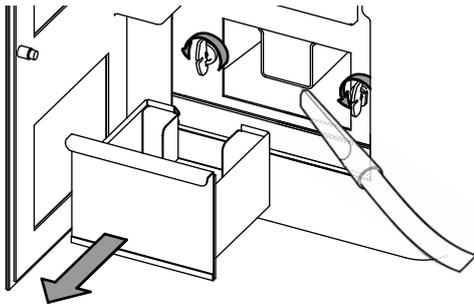
### Nettoyez la chambre de combustion

Nettoyez la chambre de combustion à l'aide de la brosse et d'un aspirateur à cendres.



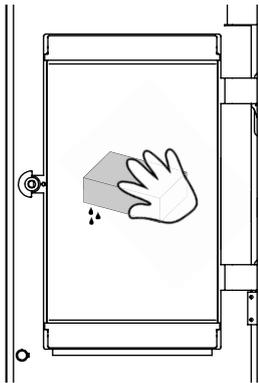
#### Nettoyez le pot de combustion

- Enlevez le pot de combustion.
- Nettoyez avec la brosse livrée.
- La totalité des trous et des fentes doit en permanence être propre.



#### Nettoyez le bac à cendres

- Ouvrez le verrou du tiroir à cendres.
- Retirez le tiroir à cendres et videz les cendres.
- Nettoyez le bac à cendres avec un aspirateur.



#### Nettoyez la porte de verre

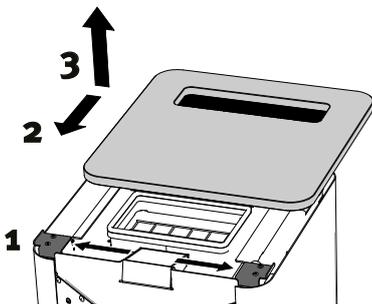
Nettoyez la vitre refroidie avec un chiffon humide.



Remarque:

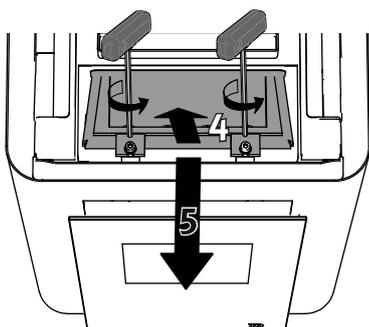
N'utilisez aucun détergent agressif.

### 8.4 Après 600 kg ou tous les ans

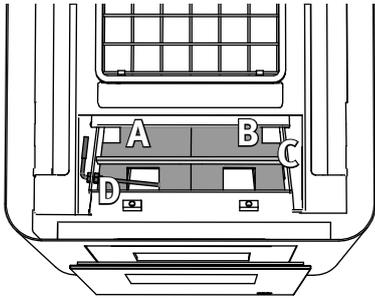


#### Nettoyez l'échangeur de chaleur

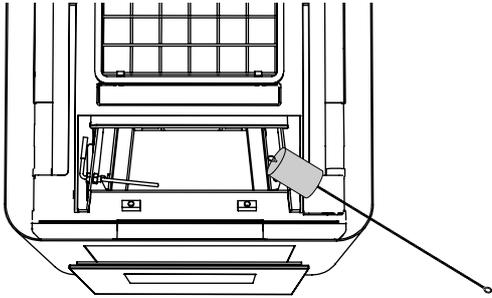
- Poussez les verrous vers l'extérieur (1)
- Retirez le couvercle coulissant (2, 3)



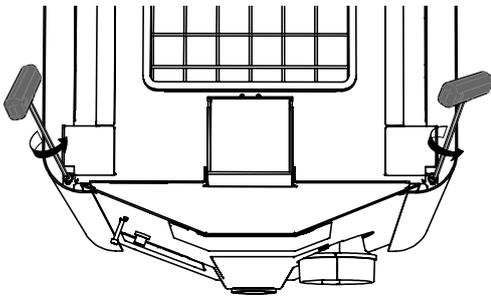
- Ôtez les vis avec la clé Allen T (taille 6)
- Soulevez le couvercle de l'échangeur de chaleur (4) et tirez-le vers l'avant (5)



- Retirez avec précaution les plaques isolantes (A, B) et la tôle déflectrice (C).
- Nettoyez la totalité de l'échangeur de chaleur.
- Nettoyez soigneusement le capteur de la chambre de combustion avec un chiffon sec (D).

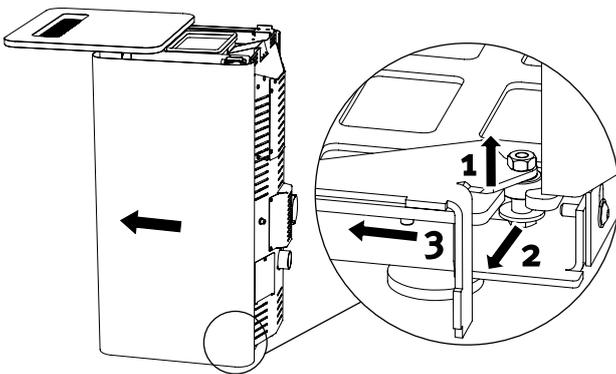


- Nettoyez soigneusement le capteur de la chambre de combustion avec un chiffon sec (D).

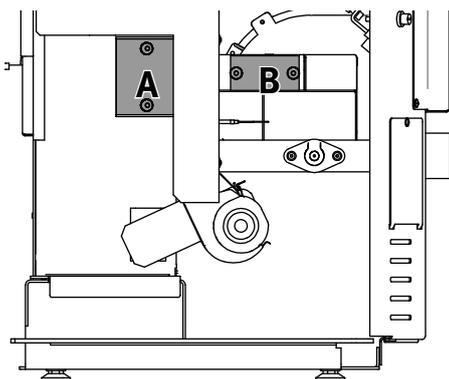


#### Enlevez le revêtement

- Décrochez la porte avant
- Ouvrez l'abattant
- Dévissez les vis du revêtement avec une clé Allen en T (2x).

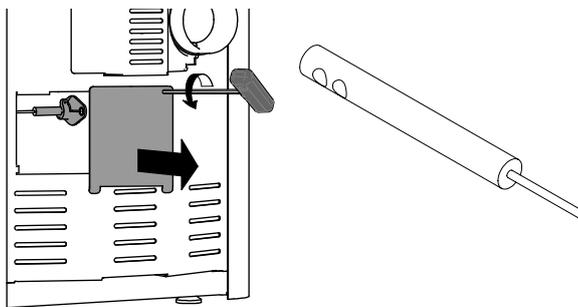


- Sortez le revêtement à l'arrière du dispositif de blocage (1) en le soulevant et posez-le sur le rail de guidage (2).
- Tirez le revêtement vers l'avant jusqu'à la butée(3).



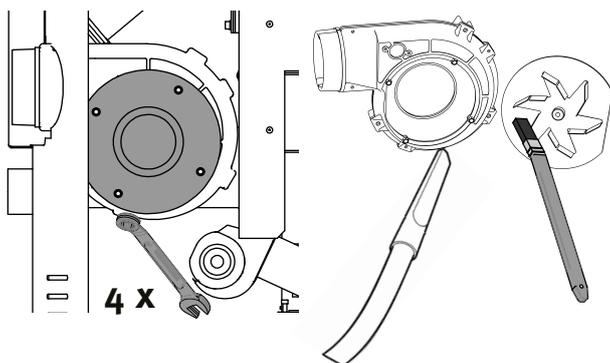
#### Nettoyez les conduits de gaz de combustion

- Ouvrez les **deux** abattants de nettoyage (A) au niveau de l'échangeur de chaleur et le couvercle au niveau du canal de gaz de combustion (B)
- Enlevez les cendres au moyen de l'aspirateur à cendres.



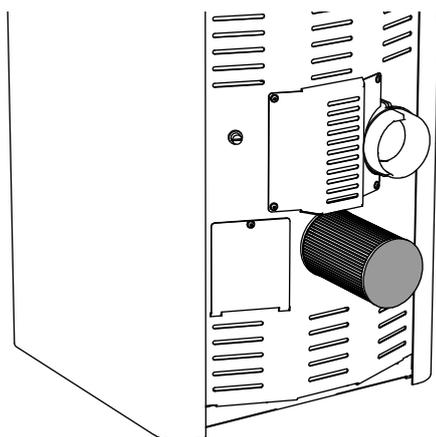
### Nettoyez le capteur d'air

- Ouvrez le couvercle d'entretien.
- Dévissez les vis de fixation.
- Retirez soigneusement le capteur d'air de son support. Le capteur d'air est un appareil de mesure sensible ! En cas de dépôts de poussières, soufflez avec précaution sur le capteur ou nettoyez-le à l'eau distillée
- Insérez avec précaution et sans appliquer de force le capteur d'air avec la clé dans le support jusqu'à la butée.



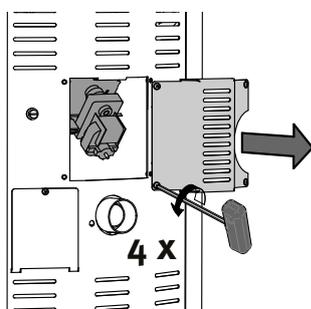
### Nettoyez les ventilateurs de tirage

- Débranchez la fiche secteur!
- Dévissez les vis de l'extracteur de tirage.
- Enlevez soigneusement le moteur et sa roue à ailettes et nettoyez avec la brosse métallique et la spatule.
- Eliminez les cendres dans le canal de gaz de combustion au moyen de l'aspirateur à cendres



### Nettoyez le filtre d'aspiration

- Le filtre doit être contrôlé et nettoyé à intervalles réguliers.
- Le filtre peut être détartre ou être nettoyé avec une brosse douce ou un aspirateur.
- N'utilisez pas d'air comprimé pour le nettoyage afin de ne pas risquer de détruire le filtre.
- Vous pouvez, pour le nettoyer, tenir le filtre sous l'eau courante, mais sans utiliser de détergent.
- Faites sécher le filtre après le nettoyage à l'eau, la matière dont est fait le filtre n'absorbe elle-même pas l'eau.
- Vous pouvez utiliser et nettoyer le filtre aussi longtemps que le matériel n'est pas fissuré ou ne présente pas de trous
- Le filtre peut être éliminé avec les déchets ménagers.



### Accès vis sans fin

- Ouvrez le couvercle d'entretien

## 9. Pannes - causes - solutions

Numéro	Texte affiché	Solutions possibles
901	Limiteur de température de sécurité STB déclenché	Contrôle ventilateur air de convection déverrouiller le STB
902	Panne vitesse de rotation max.	nettoyage échangeur de chaleur, Nettoyage pot de combustion
903	Panne vitesse de rotation min. extracteur de tirage inférieure à la normale	Contrôle extracteur de tirage, capteur de vitesse de rotation
904	Panne temp. chambre de combustion inférieure à la normale	contrôle réservoir de combustible
905	Panne température maximale de la chambre de combustion dépassée	Contrôle Pellets (longueur), Contrôle capteur de température de la chambre de combustion
906	Panne maximale température maximale de la platine	Contrôle possibilité de rayonnement arrière disponible, Remplacer la platine
907	Panne débit volume minimal inférieur à la normale	Contrôle nettoyage du poêle, portes, tiroir à cendres, couvercle de nettoyage ouvert ?
908	Panne débit volume maximal dépassé	Contrôle tirage de la cheminée
909	Panne temp. maximale glissière dépassée	Contrôle nettoyage chambre de combustion (glissière), Contrôle ventilateur air de convection
911	Panne durée d'allumage max. dépassée	Contrôle réserve de combustible, contrôle nettoyage de pot de combustion, Contrôle allumage
912	Panne température de refroidissement minimale dépassée	Contrôle nettoyage poêle
913	Panne carte SD	Remplacer la carte SD, remplacer l'élément de commande
914	Panne EEPROM	enregistrer à nouveau la carte SD
915	Panne court-circuit mesure vitesse de la rotation	Contrôle extracteur de tirage, vérifier le capteur de vitesse de rotation
916	Panne du commutateur du réservoir à pellets ouvert	Fermer le couvercle du réservoir à pellets
920	Panne interruption thermostat	Contrôle thermostat (raccordement), remplacer le thermostat
921	Panne court-circuit thermostat	Remplacer le détecteur
922	Panne détecteur de température de chambre de combustion	Contrôle capteur de température de chambre de combustion (raccordement), remplacer le détecteur
924	Panne interruption thermostat glissière	Contrôle thermostat glissière (raccordement), remplacer le thermostat
925	Panne court-circuit thermostat glissière	Remplacer le thermostat
926	Panne interruption sonde platines	Remplacer la platine
927	Panne court-circuit sonde platines	Remplacer la platine
928	Panne capteur de débit volume	Contrôle capteur, remplacer capteur
933	Panne durée d'exploitation UW	Remplacer l'élément de commande
934	Panne durée d'exploitation FW	Remplacer l'élément de commande
935	Panne test intégrée vitesse de rotation min.	Contrôle ventilateur de gaz de combustion, capteur de vitesse de rotation
936	Panne test intégré air min.	Contrôle ouverture du poêle, portes, tiroir à cendres, couvercle de nettoyage ouvert?
937	Panne manque d'air aigu	portes, tiroir à cendres, couvercle de nettoyage ouvert?
938	Panne prolongation de la phase de refroidissement	Contrôle nettoyage de poêle, pot de combustion
939	Panne quantité de combustible	Remplir de combustible
942	Panne équilibrage capteur d'air MAX	échec équilibrage, limite dépassée
943	Panne équilibrage capteur d'air MIN	échec équilibrage

## 10. Données techniques

Dimensions L x H x T (mm)	500 x 1055 x 620
Diamètre conduit de fumée (mm)	100
Diamètre raccordement air frais (mm)	60
Puissance thermique nominale	1,7 - 6 kW
Émission de CO (réf. 13% O <sub>2</sub> )	25 mg/Nm <sup>3</sup> / 16 mg/MJ
Émission de poussières	< 10 mg/Nm <sup>3</sup> / MJ
Degré d'efficacité (charge partielle / charge nominale) ***	95,1 / 93,1 %
Température des gaz de combustion au niveau des raccords (min/max)	101 / 175° C
Débit massique gaz de combustion (min / max)	1,9 / 4,1 g/s
Poids	env. 160 kg
Tirage requis de la cheminée	12 PA
Recommandation cheminée	sensible à l'humidité*
Possibilité d'utilisation indépendante de l'air ambiante	Oui
Réservoir à pellets	17,5 kg
Durée de combustion **	jusqu'à 35 h
Type de réglage	Max3
Alimentation électrique	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée électrique	25 - 50 W

\* Calcul au moyen des données techniques nécessaires

\*\* la durée de combustion varie en fonction de la capacité de puissance ainsi que de la qualité du combustible.

\*\*\* Unter Prüfbedingungen erfasst.

### 11.1 Contrôle de type / plaque signalétique

Les poêles à bois (in)dépendants de l'air ambiant SINCERUS & NOBILIS de Lohberger sont vérifiés selon les critères d'essai suivants:

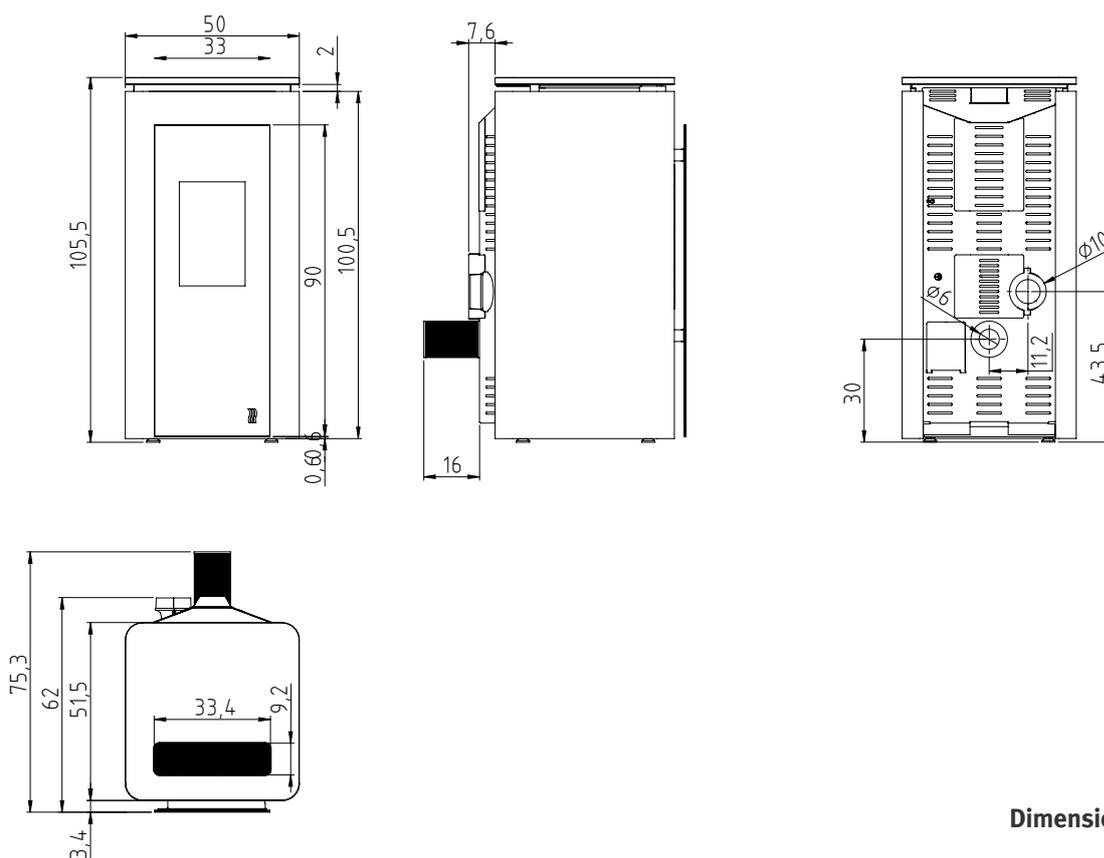
- DIN EN 13240 (Poêles à combustible solide)
- Approbation des lignes directrices pour les essais et l'évaluation des Cheminées de l'air intérieur indépendant à combustible solide, DIBt de Berlin
- Accord conformément à l'article 15 bis relatif à certaines mesures de protection pour les petits brûleurs.
- 1. BImSchV (ordonnance fédérale sur la protection contre les émissions), niveau 2

L'essai de type a eu lieu au bureau de vérification du TGM à Vienne.

Les valeurs de gaz de combustion des normes suivantes ont été observées: norme de Ratisbonne, norme de Stuttgart, décret de Munich.

**Numéro de rapport d'essai: TGM-VA HL 8272**

## 11. Dimensions de l'appareil



Dimensions en cm

## 12. Conditions de garantie

Nos partenaires certifiés garantissent les standards les plus élevés en matière de conseils et de service, 10 ans de garantie pour la disponibilité des pièces de rechange, un service d'assistance téléphonique pour une aide rapide et bien évidemment notre garantie fabricant, pouvant aller jusqu'à 5 ans pour les modèles « chefs d'œuvre ».

### 11.2 Garantie

Lohberger fournit en général une garantie totale de 3 ans qui comprend les défauts de matériaux ou de fabrication justifiables. Ne concerne pas le corps\* du poêle à pellets « chefs d'œuvre » - Lohberger assure dans ce cas une garantie de 5 ans. Le droit à la garantie cesse cinq ans après la fabrication de l'appareil.

Pour certains types et pièces, il existe des restrictions particulières: la garantie pour les appareils de chauffage central dépend soit du montage approprié d'un circulateur retour soit de l'intégration d'une armoire de conduites (AME.4).

### 11.3 Exceptions

La garantie ne s'étend pas à l'usure normale à laquelle chaque appareil est soumis en raison du processus de chauffage. Les pièces soumises à une usure naturelle sont par exemple:

**Les briques réfractaires** avec des modifications de couleur ou des fissures ne représentent aucune réduction de leur fonction en exploitation normale tant que leurs positionnements dans le foyer reste inchangé.

**Les vitres** (bris de verre dû à des influences extérieures, modifications de la surface dues aux variations de la sollicitation thermique en raison des flammes, comme les traces de suie ou la cendre volante incrustée sur la surface du verre).

**Décolorations du vernis dues** à la sollicitation ou à la surcharge thermique.

**Joints** (par ex. durcissement ou fissures en raison de la sollicitation thermique ou mécanique).

**Revêtement de surface** (nettoyage fréquent ou nettoyage avec des détergents agressifs).

**Les éléments en fonte** (des pièces en fonte sollicitées thermiquement comme par ex. la plaque de rassemblement des flammes JETFIRE et la grille).

**Pellets** – système de convoyage, grille basculante, élément d'allumage et sonde de température du module à pellets Lohberger.

Sont également exclues de la garantie les pannes dues à une erreur de manipulation, comme par exemple:

**Manque de nettoyage** de la brique réfractaire du brûleur, échangeur de chaleur, conduits de fumées, du tiroir à cendres, etc...

**Mauvais combustible:** les pellets ne répondant pas à IEN 14961-2 A1 ou DIN-Plus, les combustibles humides ou non autorisés etc...

### 11.4 Debut de la Garantie

La garantie commence à partir du moment où l'appareil vous est remis en tant que « consommateur ». Veuillez garder soigneusement ce mode d'emploi avec le coupon de garantie et la facture. Une condition préalable pour notre obligation de garantie est le montage et le branchement corrects selon nos consignes et selon les normes EN / DIN / Ö en vigueur ainsi que l'utilisation adéquate et la maintenance appropriée suivant nos instructions.

### 11.5 Les Reparations

Nous testons avec soin votre appareil et déterminons si la garantie est applicable. Si tel est le cas, nous décidons du moyen par lequel le défaut doit être réparé. En cas de réparation, nous nous chargeons de l'exécution appropriée sur place ou dans notre usine. Ceci n'a aucune influence sur le début de la garantie fixé lors de la livraison. S'il est nécessaire de changer l'appareil, la durée de garantie est renouvelée. Si vous retournez l'appareil pour réparations, veuillez joindre la facture d'achat à l'envoi.

### 11.6 Les Frais

Lohberger prend tous les frais en charge pendant la durée de la garantie. Si nous décidons que la réparation doit être effectuée dans notre usine, les frais de transport et la responsabilité du transport sont à votre charge.

### 11.7 Clause de Non-Responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour perte ou dommages d'un appareil résultant de vol, incendie, vandalisme ou autres raisons. Nous déclinons également toute responsabilité quant aux dommages directs ou indirects causés par un appareil livré ou survenus lors de la livraison de l'appareil, à moins que l'appareil ait été livré par nos soins ou par un transporteur de notre choix.

Nous déclinons toute responsabilité quand les dommages sont dus à un effet chimique ou électrochimique (par ex. polluants dans l'air de combustion, eau chaude non conforme à la norme VDI – par ex. « entartrage », etc.) ou à une installation non conforme aux prescriptions techniques et/ou à la documentation de Lohberger. Pour des défauts de laque ou d'émail visibles imputables à un vice de fabrication, nous sommes tenus pour responsables uniquement quand nous en sommes avisés sous forme écrite dans les 15 jours suivant la livraison de l'appareil.

**Toute modification ou manipulation à l'appareil effectuée par des personnes à qui nous n'en n'avons pas donné l'autorisation, entraîne l'annulation de la garantie. En règle générale, tous travaux de réglage et de modification sont payants.**

\* Corps: structure interne en tôle sans composants

**COMPTE-RENDU DE MISE EN SERVICE** pour appareil de chauffage à pellets Lohberger

Date: \_\_\_\_\_

Adresse de l'installation	Distributeur
Nom:	Nom:
Rue:	Rue:
Localité:	Localité:
Téléphone:	Téléphone:

## Données de l'appareil

Type d'appareil:	Revêtement non intact
Numéro de série:	Mode d'emploi
Version de logiciel:	Documents de la garantie
	Gâche

## Périphérie électrique

Boîtier de raccordement mis a la terre	Fonction vérifiée
Thermostat d'ambiance disponible	

## Conduite d'évacuation de gaz de combustion /cheminée

Diamètre	Raccordement étanche
Déflecteurs	Tirage de la cheminée

## Fonctions de l'appareil

Récipient de pellets rempli	
Qualité de pellets vérifiée selon norme/DIN plus / ENplus-A1	Élément d'allumage incandescent
Raccordement électrique établi	Moteur de la vis sans fin fonctionne
Ventilateur de tirage fonctionne	Chute des pellets dans la chambre de combustion
Remise de l'appareil après mise hors service	Allumage réussi

## Instructions d'emploi

Fonctionnement de l'appareil	Conditions de garantie
Manipulation	Nettoyage
Mode d'emploi	Fréquence de nettoyage et d'entretien



Travail réalisé conformément à l'ordre donné

Technicien de mise en service: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Signature donneur d'ordre

Signature exécutant

## 14. Notes



# LOHBERGER®

LOHBERGER HEIZ + KOCHGERÄTE TECHNOLOGIE GMBH

Landstraße 19, A-5231 Schalchen  
[www.lohberger.com](http://www.lohberger.com)  
[www.facebook.com/lohbergerAT](https://www.facebook.com/lohbergerAT)

